



VIII GOVERNO CONSTITUCIONAL  
MINISTÉRIO DAS FINANÇAS  
Comissão Nacional de Aprovisionamento



INTENT TO AWARD

<p><b>Intent to Award</b> <b>11 October 2021</b></p> <p>In accordance with article 89.2, of Decree Law 10/2005 of the Procurement Legal Regime, the National Procurement Commission would like to announce its intent to award after an approval of Council of Minister. the following contract:</p> <p>Tender No.: <b>ICB/064/MOF-2021</b></p> <p>Tender Name: <b>Supply, Installation, Testing and Commissioning of X-Ray Mobile Container/Vehicle Inspection System, X-Ray Hand Carry Inspection and Human Body Scanner at Integrated Border Post (IBP) in Batugade District Maliana, Timor Leste</b></p>		<p><b>Intenção de Adjudicação</b> <b>11 de Outubro de 2021</b></p> <p>A Comissão Nacional de Aprovisionamento vem, nos termos do Artigo 89.2º, do Decreto-Lei 10/2005, do Regime Jurídico de Aprovisionamento, tornar pública a seguinte intenção de adjudicação após a sua intenção do Conselho do Ministros seguinte contrato:</p> <p>Concurso No.: <b>ICB/064/MOF-2021</b></p> <p>Nome do Projecto: <b>Fornecimento, instalação, teste e comissionamento de contentores móveis de raios-X / sistema de inspeção de veículos, inspeção manual de raios-X e scanner de corpo humano no posto fronteiriço integrado (IBP) no distrito de Batugade em Maliana, Timor- Leste</b></p>															
<p>Project Name/ Nome do Projecto</p>		<p>Winning Bidder/ Concorrente Vencedor</p>	<p>Contract Price/ Valor Contractual (US\$)</p>														
<p><b>Supply, Installation, Testing and Commissioning of X-Ray Mobile Container/Vehicle Inspection System, X-Ray Hand Carry Inspection and Human Body Scanner at Integrated Border Post (IBP) in Batugade District Maliana, Timor Leste</b></p>		<p><b>Nuctech Company Ltd (China)</b></p>	<p><b>US\$ 4,070,014.00</b></p>														
<p>Technical and Price scores of the top (one) technical ranked bidder (because there is only technically qualified bidder) were combined, applying a weight of 30:70 (Technical: Price) in accordance with the Bidding Document, Section III, Evaluation and Qualification Criteria and the bidders are awarded based on the highest combined technical and price score:</p>		<p>Procedeu-se à combinação das Pontuações Técnicas e Financeiras do Concorrente Com melhor Classificação Técnica (visto que há apenas um concorrente tecnicamente qualificado), aplicando o quociente de 30:70 (Técnica: Financeira) de acordo com os Documentos de Concurso, Secção III, Critérios de Avaliação e Qualificação e foi adjudicado aos concorrentes baseando na combinação das pontuações técnicas e financeiras mais altas:</p>															
<table border="1"> <thead> <tr> <th rowspan="2">Name of Bidder</th> <th>Technical Score (T)</th> <th rowspan="2">Evaluated Total Price</th> <th>Price Score (F)</th> <th rowspan="2">Combined= (0.30*T+0.70*F)</th> <th rowspan="2">Ranking</th> </tr> <tr> <th>(Out of 100)</th> <th>(Out of 100)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td><b>Nuctech Company Ltd (China)</b></td> <td><b>96.70</b></td> <td><b>4,070,014.00</b></td> <td><b>100</b></td> <td><b>99.01</b></td> <td><b>1<sup>st</sup></b></td> </tr> </tbody> </table>		Name of Bidder	Technical Score (T)	Evaluated Total Price	Price Score (F)	Combined= (0.30*T+0.70*F)	Ranking	(Out of 100)	(Out of 100)	<b>Nuctech Company Ltd (China)</b>	<b>96.70</b>	<b>4,070,014.00</b>	<b>100</b>	<b>99.01</b>	<b>1<sup>st</sup></b>		
Name of Bidder	Technical Score (T)		Evaluated Total Price		Price Score (F)			Combined= (0.30*T+0.70*F)	Ranking								
	(Out of 100)	(Out of 100)															
<b>Nuctech Company Ltd (China)</b>	<b>96.70</b>	<b>4,070,014.00</b>	<b>100</b>	<b>99.01</b>	<b>1<sup>st</sup></b>												
<p>Pursuant to paragraph 1 of Article 98 of the Procurement Legal Regime, any protest/claims must be submitted, in writing, to the National Procurement Commission within five working days from the posting date of this tender result.</p>		<p>Nos termos da alínea 1) do artigo 98º do Regime Jurídico de Aprovisionamento, qualquer reclamação deverá ser apresentada, por escrito, à Comissão Nacional de Aprovisionamento (CNA) no prazo de 5 dias úteis a partir da publicação do presente resultado de concurso.</p>															

  
**Hermingardo Albano Soares**  
Diretor, Comissão Nacional de Aprovisionamento (CNA)